



Distr.: General  
13 December 2018  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف  
في بروتوكول كيوتو  
الدورة الرابعة عشرة  
كاتوفيتسه، ٢-١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨  
البند ٢(د) من جدول الأعمال  
المسائل التنظيمية  
الموافقة على تقرير وثائق التفويض

مؤتمر الأطراف  
الدورة الرابعة والعشرون  
كاتوفيتسه، ٢-١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨  
البند ٢(ح) من جدول الأعمال  
المسائل التنظيمية  
اعتماد تقرير وثائق التفويض

مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف  
في اتفاق باريس  
الجزء الثالث من الدورة الأولى  
كاتوفيتسه، ٢-١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨  
البند ٢(و) من جدول الأعمال  
المسائل التنظيمية  
الموافقة على التقرير المتعلق بوثائق التفويض

## التقرير المتعلق بوثائق التفويض

تقرير المكتب

أولاً - مقدمة

١- وفقاً للمادة ١٩ من مشروع النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف<sup>(١)</sup> المعمول به حالياً، "تقدم وثائق تفويض الممثلين وكذلك أسماء الممثلين المناوبين والمستشارين إلى الأمانة في موعد لا يتجاوز أربعاً وعشرين ساعة بعد افتتاح الدورة إن أمكن. كما يبلغ أي تغيير لاحق في تكوين الوفود إلى الأمانة. وتصدر وثائق التفويض إما عن رئيس الدولة أو الحكومة وإما عن وزير الخارجية أو تصدر، إذا كان الأمر يتعلق بمنظمة للتكامل الاقتصادي الإقليمي، عن السلطة المختصة في تلك المنظمة".

(١) FCCC/CP/1996/2



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.18-21768(A)



\* 1 8 2 1 7 6 8 \*

- ٢- وعلاوة على ذلك، تنص المادة ٢٠ من مشروع النظام الداخلي المعمول به حالياً على أن "يفحص مكتب أية دورة وثائق التفويض ويقدم تقريره إلى مؤتمر الأطراف".
- ٣- وتود الأمانة أن تُذكر الأطراف بأنه، وفقاً للمقررات ١٧/م-أ-٩ و ٣٦/م-أ-١ و ٢/م-أ-١، تكون مجموعة واحدة من وثائق التفويض المقدمة من الأطراف صالحة لمشاركة ممثلها في دورات مؤتمر الأطراف، ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو)، ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس (مؤتمر/اجتماع أطراف باريس)، ويقدم مكتب مؤتمر الأطراف تقريراً واحداً عن وثائق التفويض للموافقة عليه، وفقاً للإجراءات المتبعة، إلى مكاتب كل من مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس.
- ٤- وفي ضوء ما تقدم، يُقدّم هذا التقرير إلى كل من مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

## ثانياً- وثائق تفويض الأطراف إلى الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف، والدورة الرابعة عشرة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، والجزء الثالث من الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس

- ٥- في ١٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، فحص المكتب وثائق التفويض المقدمة من الأطراف في الاتفاقية، والأطراف في بروتوكول كيوتو، والأطراف في اتفاق باريس.
- ٦- وكانت معروضة على المكتب مذكرة مؤرخة ١٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ مقدمة من نائب الأمانة التنفيذية بشأن حالة وثائق تفويض الممثلين المشاركين في الدورات. وترد أدناه المعلومات الواردة في هذه المذكرة.
- ٧- وقدّمت، حتى ١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، وثائق تفويض رسمية صادرة عن رئيس الدولة أو الحكومة أو وزير الخارجية أو عن السلطة المختصة في حالة منظمات التكامل الاقتصادي الإقليمي، على النحو المنصوص عليه في المادة ١٩ من مشروع النظام الداخلي المعمول به حالياً والمقررات ١٧/م-أ-٩ و ٣٦/م-أ-١ و ٢/م-أ-١، فيما يخص ممثلي الأطراف الـ ١٤٣ المشاركة في الدورات (انظر الجدول ١).

### الجدول ١

#### الأطراف التي قدمت رسمياً وثائق تفويض

|            |                       |                  |
|------------|-----------------------|------------------|
| قبرص       | جامايكا               | الاتحاد الأوروبي |
| قطر        | الجبل الأسود          | الاتحاد الروسي   |
| قيرغيزستان | الجزائر               | إثيوبيا          |
| كابو فيردي | جزر البهاما           | أذربيجان         |
| كازاخستان  | جزر سليمان            | الأرجنتين        |
| كرواتيا    | الجمهورية الدومينيكية | أرمينيا          |

|                             |                                     |  |
|-----------------------------|-------------------------------------|--|
| إسبانيا                     | الجمهورية العربية السورية           | كمبوديا  |
| أستراليا                    | جمهورية كوريا                       | كندا   |
| إستونيا                     | جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية   | كوبا   |
| إسرائيل                     | جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية     | كوستاريكا  |
| إسواتيني                    | جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية سابقاً | كولومبيا   |
| إكوادور                     | جنوب أفريقيا                        | الكويت   |
| ألمانيا                     | جورجيا                              | كينيا  |
| الإمارات العربية المتحدة    | الدانمرك                            | لاتفيا   |
| أندورا                      | دولة فلسطين                         | لكسمبرغ  |
| إندونيسيا                   | رواندا                              | ليبيريا  |
| أنغولا                      | رومانيا                             | ليختنشتاين   |
| أوروغواي                    | زامبيا                              | ليسوتو   |
| أوزبكستان                   | زمبابوي                             | مالطة  |
| أوغندا                      | ساموا                               | ماليزيا  |
| أوكرانيا                    | سان تومي وبرينسيبي                  | مدغشقر   |
| إيران (جمهورية - الإسلامية) | سان مارينو                          | مصر  |
| أيرلندا                     | سانت كيتس ونيفس                     | المكسيك  |
| آيسلندا                     | سانت لوسيا                          | ملاوي  |
| إيطاليا                     | السلفادور                           | ملديف  |
| بابوا غينيا الجديدة         | سلوفاكيا                            | المملكة العربية السعودية                           |
| باراغواي                    | سلوفينيا                            | المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية |
| البرازيل                    | سنغافورة                            | منغوليا  |
| بربادوس                     | السويد                              | موريشيوس   |
| البرتغال                    | سويسرا                              | موزامبيق   |
| بروني دار السلام            | سيشيل                               | موناكو   |
| بلجيكا                      | صربيا                               | ميانمار  |
| بلغاريا                     | الصين                               | ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)                      |
| بليز                        | طاجيكستان                           | ناميبيا  |
| بنغلاديش                    | العراق                              | النرويج  |
| بنما                        | عمان                                | التمسا   |
| بنن                         | غابون                               | نيبال  |
| بوتان                       | غامبيا                              | النيجر   |
| بوتسوانا                    | غانا                                | نيكاراغوا  |
| بوركينافاسو                 | غرينادا                             | نيوزيلندا  |
| بيرو                        | غيانا                               | الهند  |
| بيلاروس                     | فانواتو                             | هندوراس  |
| تايلند                      | فرنسا                               | هنغاريا  |
| تركيا                       | الغلبين                             | هولندا   |

|                            |                                 |                  |
|----------------------------|---------------------------------|------------------|
| الولايات المتحدة الأمريكية | فنزويلا (جمهورية - البوليفارية) | ترينيداد وتوباغو |
| اليابان                    | فنلندا                          | تشيكيا           |
| اليونان                    | فيجي                            | توغو             |
|                            | فييت نام                        | تونس             |

٨- وعلاوة على ذلك، حتى ١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨، كانت الأمانة قد تلقت من ٥٤ طرفاً عن طريق نظام التسجيل عبر الإنترنت معلومات بشأن تعيين الممثلين المشاركين في الدورات (انظر الجدول ٢).

الجدول ٢

الأطراف التي وردت معلومات عن ممثليها عن طريق نظام التسجيل عبر الإنترنت

|                                    |                             |                  |
|------------------------------------|-----------------------------|------------------|
| الأردن                             | جزر مارشال                  | غينيا - بيساو    |
| إريتريا                            | جمهورية أفريقيا الوسطى      | غينيا الاستوائية |
| أفغانستان                          | جمهورية الكونغو الديمقراطية | الكاميرون        |
| ألبانيا                            | جمهورية تنزانيا المتحدة     | كوت ديفوار       |
| أنغيغوا وبرودا                     | جمهورية مولدوفا             | الكونغو          |
| باكستان                            | جنوب السودان                | كيريباس          |
| بالاو                              | جيبوتي                      | لبنان            |
| البحرين                            | دومينيكا                    | ليبيا            |
| بوروندي                            | سانت فنسنت وجزر غرينادين    | ليتوانيا         |
| البوسنة والهرسك                    | سري لانكا                   | مالي             |
| بولندا                             | السنغال                     | المغرب           |
| بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات) | السودان                     | موريتانيا        |
| تركمانستان                         | سورينام                     | ناورو            |
| تشاد                               | سيراليون                    | نيجيريا          |
| توفالو                             | شيلي                        | نيوي             |
| تيمور - ليشتي                      | الصومال                     | هايتي            |
| جزر القمر                          | غواتيمالا                   | اليمن            |
| جزر كوك                            | غينيا                       |                  |

٩- وبالإشارة إلى ما ورد أعلاه، وافق المكتب على وثائق تفويض ممثلي جميع الأطراف، على أن تُقدّم وثائق التفويض الرسمية لممثلي الأطراف المشار إليها في الفقرة ٨ أعلاه إلى الأمانة في أقرب وقت ممكن. ووافق المكتب أيضاً على أن يُقدّم هذا التقرير إلى مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس، وفقاً للمادة ٢٠ من مشروع النظام الداخلي المعمول به حالياً. ووافق المكتب كذلك على أن يوصي مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس بأن تُقبل وثائق تفويض ممثلي جميع الأطراف المذكورة في هذا التقرير، على أن تُقدّم وثائق التفويض الرسمية لممثلي الأطراف المشار إليها في الفقرة ٨ أعلاه إلى الأمانة في أقرب وقت ممكن، وفقاً للمادة ٢١ من مشروع النظام الداخلي المعمول به حالياً.